

مصرف شمال إفريقيا الدولي

شارع خير الدين باشا تونس

ينشر مصرف شمال إفريقيا الدولي قوائمه المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010 . هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات منصف بوسنوقة زموري و محمد علي العواني الشريف.

الموازنة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

(بالدولار الأمريكي)

31/12/2009	31/12/2010	ايضاح	الأصول
1 297 860,19	2 834 981,55	1	الخزينة و أموال لدى البنك المركزي
190 162 566,09	192 547 577,33	2	أرصدة و ودائع لدى المصارف
208 073 696,45	197 480 309,83	3	تسهيلات للزبائن
21 315 228,01	11 160 215,15	4	محفظة السندات التجارية
0,00	700 639,16	5	محفظة الإستثمار
4 562 848,89	4 195 393,98	6	أصول ثابتة
3 470 572,82	3 011 500,39	7	أصول أخرى
428 882 772,45	411 930 617,39		مجموع الأصول
			الخصوم
2 801 887,44	0,00		البنك المركزي
158 587 566,43	122 311 784,56	8	ودائع المؤسسات المصرفية و المالية
211 174 816,22	243 132 526,17	9	ودائع الحرفاء
2 259 027,22	2 186 687,99	10	خصوم أخرى
374 823 297,31	367 630 998,72		مجموع الخصوم
30 000 000,00	30 000 000,00		رأس المال
15 612 056,46	17 799 493,45		إحتياطيات
3 800 000,00	0,00		مخصص لمجابهة المخاطر المصرفية العامة
18 087,89	15 047,75		أرباح مرحلة
4 629 330,79	-3 514 922,53		النتيجة الصافية
54 059 475,14	44 299 618,67	11	مجموع الأموال الذاتية

428 882 772,45 411 930 617,39

مجموع الخصوم و الأموال الذاتية

جدول التعهّدات خارج الموازنة
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010
(بالدولار الأمريكي)

31/12/2009

31/12/2010

31/12/2009	31/12/2010	ايضاح	الخصوم المحتملة
1 028 426 782,86	801 499 380,77		
202 985 181,67	310 234 416,67	12	ضمانات و كفالات مقدمة
642 739 669,29	305 370 498,31		إعتمادات تصدير
182 701 931,90	185 894 465,79		إعتمادات توريد
13 358 610,06	13 448 213,25		التعهدات المقدمة
13 358 610,06	13 448 213,25		تعهدات التمويل المقدمة
105 322 445,88	82 490 516,33		التعهدات المقبوضة
69 974 514,30	56 679 661,85		ضمانات مقبوضة من المؤسسات المالية
35 347 931,58	25 810 854,48		ضمانات مقبوضة من الحرفاء

جدول التدفقات النقدية
من غرة جانفي إلى غاية 31 ديسمبر 2010
 (بالدولار الأمريكي)

31/12/2009	31/12/2010	
26 630 158,15	31 051 977,54	إيرادات الإستغلال المقبوضة
-4 134 515,59	-3 578 714,51	أعباء الإستغلال المدفوعة
-9 515 200,00	-1 238 536,83	قروض وتسبقات / استخلاص قروض وتسبقات ممنوحة لمؤسسات مالية
-28 519 542,88	-19 057 908,31	قروض وتسبقات / استخلاص قروض و تسبقات ممنوحة للحرفاء
77 549 257,32	32 102 181,06	ودائع / سحبوات الحرفاء
-21 174 975,98	10 151 136,28	سندات التوظيف
-6 013 826,68	-5 993 187,75	مبالغ مدفوعة للموظفين ودائنون مختلفون
-218 191,38	251 548,40	تدفقات نقدية أخرى
-479 760,60	-38 424,97	الضريبة على الشركات
34 123 402,36	43 650 070,91	
-233 418,16	-111 362,09	إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
0,00	-700 639,16	أنشطة الإستثمار
-233 418,16	-812 001,25	
0,00	0,00	
257 095,55	-273 991,06	إنعكاسات تغير سعر الصرف على السيولة و ما يعادل السيولة
33 889 984,20	42 838 069,66	التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة
-19 590 680,90	14 556 398,85	السيولة أو ما يعادل السيولة في بداية السنة المحاسبية
14 556 398,85	57 120 477,45	

الإيضاحات حول القوائم المالية

I - تقديم المصرف :

مصرف شمال إفريقيا الدولي هي شركة خفية الإسم يبلغ رأس مالها 30 مليون دولار أمريكي تأسست في 01 نوفمبر 1984 طبقا لبنود الإتفاقية الدولية بين الجمهورية التونسية والجمهورية العربية الليبية الاشتراكية العظمى بتاريخ 01 ديسمبر 1983 .

ينشط مصرف شمال إفريقيا الدولي كوحدة مصرفية غير مقيمة في إطار القوانين المنظمة لهذا القطاع وخاصة القانون عدد 108 لسنة 1985 والمؤرخ في 06 ديسمبر 1985 و القانون عدد 64 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 والمتعلق بإصدار "مجلة إسداء الخدمات المالية لغير المقيمين"

ينقسم رأس مال المصرف إلى 30 000 سهم، قيمة السهم الواحد 100 دولار أمريكي، موزع كالاتي:

المساهمون	نسبة (%)
الدولة التونسية	23.749
الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي	26.247
الشركة التونسية للتأمين وإعادة التأمين	0.001
الديوان الوطني للتجارة	0.001
الشركة التونسية للملاحة	0.001
الديوان الوطني للزيت	0.001
المصرف الليبي الخارجي	50.000
المجموع	100.000

II - مراجع إعداد القوائم المالية وتقديمها :

يتم إعداد القوائم المالية لمصرف شمال إفريقيا الدولي وتقديمها طبقا للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها في تونس خاصة المنصوص عليها في :

- المعيار العام للمحاسبة رقم 1 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996
- المعايير المحاسبية للمؤسسات البنكية (عدد 21 إلى عدد 25) وفقا لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999
- قواعد البنك المركزي التونسي المنصوص عليها في منشوره عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 والمنقح بالمشورين عدد 4 لسنة 1999 وعدد 12 لسنة 2001.

- القواعد المحاسبية المعمول بها :

أهم القواعد المحاسبية لإعداد هذه القوائم المالية تشمل المحاور التالية:

1 - احتساب القروض وعائداتها

تسجل تعهدات التمويلات خارج الموازنة عند الإلتزام بها، ثم تحوّل إلى الموازنة عند سحب الأموال بقيمتها الإسمية الموضوع على ذمة المدين غير أنه يقع طرح مبلغ الفوائد المقبوضة مسبقا وغير المستحقة في تاريخ إقفال القوائم المالية من قيمة القروض والتسبيقات البارزة في الأصول. يقع الإقرار بالمداخيل المرتبطة بالقروض ضمن نتائج المصرف بطريقة تمكن من ربطها بسنة استحقاقها إلا إذا كان تحصيلها الفعلي غير متأكد بصفة معقولة.

لذا، فإنّ الفوائد المستحقة على الديون المصنفة حسب منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تقيد ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصما من بند "مستحقات على الحرفاء" وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات.

بلغ رصيد هذا البند 700 639,16 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2010 ، وهو كالاتي :

2009/12/31	2010/12/31	
13 668,46	713 222,17	مساهمات
-13 668,46	-12 583,01	مخصصات للمساهمات
0,00	700 639,16	المجموع

بلغ رصيد هذا البند 4 195 393,98 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2010 مقابل 4 562 848,89 دولار أمريكي في نهاية سنة 2009 ، وهو كالاتي :

2009/12/31	2010/12/31	
7 224 075,45	7 347 129,23	أصول ثابتة
-2 819 008,38	-3 277 949,59	إستهلاكات
157 781,82	126 214,34	أصول ثابتة في طور الإنجاز
4 562 848,89	4 195 393,98	المجموع

بلغ رصيد هذا البند 3 011 500,39 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2010 مقابل 3 470 572,82 دولار أمريكي في نهاية سنة 2009 ، وهو كالاتي :

2009/12/31	2010/12/31	
45 333,17	88 369,48	مخزونات
51 393,20	50 574,67	أعباء مدفوعة مقدما
848 302,76	756 836,98	حسابات أخرى مدينة
-22 301,73	-274 344,43	مخصصات للحسابات الأخرى المدينة
508 518,77	0,00	حساب التسوية / الحساب الوسيط
2 039 326,65	2 390 063,69	قروض للموظفين
3 470 572,82	3 011 500,39	المجموع

بلغ رصيد هذا البند 2 186 687,99 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2010 مقابل 2 259 027,22 دولار أمريكي في نهاية سنة 2009 ، وهو كالآتي :

2009/12/31	2010/12/31	
931 739,02	475 523,19	نفقات للدفع
481 258,72	179 446,06	عمولات مقبوضة مسبقا على ضمانات وإعتمادات
41 361,49	41 426,39	أقساط التأمين
157 060,75	190 799,07	الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي
66 375,03	85 749,58	أداءات (خصم من المنبع)
805,23	791,80	صندوق النهوض بالسكن
580 426,98	1 041 753,29	حسابات دائنة أخرى
0,00	171 198,61	حسابات التسوية / الحسابات الوسيطة
2 259 027,22	2 186 687,99	المجموع

في 31 ديسمبر 2010 يبلغ رأس مال البنك 30 مليون دولار أمريكي مقسمة على 30 000 سهم بقيمة اسمية 100 دولار وقد بلغ مجموع الأموال الذاتية للمصرف قبل توزيع الأرباح 44 299 618,67 دولار أمريكي في نهاية سنة 2010 مقابل 54 059 475,14 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2009

2009/12/31	2010/12/31	
30 000 000,00	30 000 000,00	رأس المال
15 612 056,46	17 799 493,45	إحتياطات
1 492 286,50	1 724 657,43	إحتياطي قانوني
13 000 000,00	15 100 000,00	إحتياطي عام
1 119 769,96	974 836,02	الصندوق الإجتماعي
3 800 000,00	,000	مخصص لمجابهة المخاطر المصرفية العامة
18 087,89	15 047,75	الأرباح المرحلة
4 629 330,79	514 922,533-	النتيجة الصافية
54 059 475,14	44 299 618,67	المجموع

تم استعمال المبلغ المرصود بالكامل في بند " مخصص لمجابهة المخاطر المصرفية العامة" والذي بلغ رصيده 6 مليون دولار أمريكي بعد تخصيص أرباح سنة 2009 وذلك لتغطية مخاطر التزامات بعض الحرفاء تجاه المصرف.

بلغ صافي الخسائر 82 040,63 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2010 مفصلة كالآتي :

- 82 437,54 دولار أمريكي انخفاض قيمة أصول غير مادية تمثل أتعاب مكتب مختص في تشخيص البرمجيات والأنظمة المعلوماتية في إطار تطوير النظام المعلوماتي للمصرف وقد تمّ إلغاء هذه المصاريف المدونة في بند أصول ثابتة (غير مادية) في طور الإنجاز نظرا لعدم إمكانية دمج هذه المصاريف ضمن تكلفة إنشاء النظام المعلوماتي الجديد للبنك حسب المعايير المحاسبية.

- 396,91 دولار أمريكي ربح ناتج عن التفويت في بعض الأجهزة الإعلامية

تمّ احتساب قيمة الضريبة على الشركات بالنسبة لسنة 2010 على أساس الضريبة الدنيا المستوجبة والتي لا يمكن أن تقلّ عن مبلغ يساوي 0,1 بالمائة من رقم المعاملات الخام بعد طرح رقم المعاملات المنجز مع غير المقيمين

بلغ رصيد هذا البند 9 367,85 دولار أمريكي في 31 ديسمبر 2010 مقابل 479 760,60 دولار أمريكي في نهاية سنة 2009 .

4 – جدول التدفقات النقدية:

يمكن تحليل السيولة وما يعادلها ضمن الجدول التالي:

البند	31/12/2010	31/12/2009
الخزينة	950 717,04	951 736,45
البنك المركزي التونسي	1 912 844,16	346 123,74
حساباتنا لدى المصارف	9 705 684,67	20 721 368,49
حسابات المصارف المدينة	153 057,26	450,95
ودائع لأجل لدى المصارف	166 673 910,82	153 882 390,43
حسابنا لدى البنك المركزي	0,00	-2 801 887,44
حسابات المصارف لدينا	-13 716 235,28	-32 438 340,11
ودائع المصارف لدينا لأجل	-107 654 575,75	-120 556 704,88
حساباتنا لدى المصارف	-904 925,47	-5 548 738,78
	57 120 477,45	14 556 398,85

VI- الإلتزامات و التعهدات المتخذة لفائدة المسيرين

1- الإلتزامات و التعهدات لفائدة المسيرين مفصلة كالآتي:

- يشمل أجر الرئيس المدير العام إضافة إلى المرتب على إمتيازات عينية متمثلة في إسناد مسكن و سيارة خدمة مع التكفل بجميع مصاريفها وكذلك على إمتيازات ما بعد الخدمة و إمتيازات أخرى.

- يشمل أجر المدير العام المساعد إضافة إلى المرتب على إمتيازات عينية متمثلة في إسناد سيارة خدمة مع التكفل بجميع مصاريفها و إمتيازات أخرى.

- تسند لأعضاء مجلس الإدارة منح حضور ولأعضاء الإداريين باللجنة الدائمة للرقابة الداخلية و اللجنة التنفيذية للقرض منح يتم المصادقة عليها من الجلسة العامة الملتزمة للمصادقة على القوائم المالية السنوية.

2- الإلتزامات و تعهدات البنك لفائدة المسيرين كما إندرجت في القوائم المالية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010، مفصلة كالآتي: (بالدولار الأمريكي):

الرئيس المدير العام		المدير العام المساعد		أعضاء مجلس الإدارة	
خصوم في 31 ديسمبر 2010		خصوم في 31 ديسمبر 2010		خصوم في 31 ديسمبر 2010	
أعباء السنة 2010		أعباء السنة 2010		أعباء السنة 2010	
212 518	38 661	103 071	21 772	105 000	45 000
إمتيازات قصيرة المدى					
27 600	200 100	-	-	-	-
إمتيازات ما بعد الخدمة					
-	-	-	-	-	-
إمتيازات أخرى بعيدة المدى					
-	-	-	-	-	-
منحة نهاية عقد العمل					
-	-	-	-	-	-
الدفع على أساس الحصاص					
-	-	-	-	-	-
240 118	238 761	103 071	21 772	105 000	45 000
المجموع					

V - وقائع لاحقة لتاريخ الختم :

* تمّ بتاريخ 10 جوان 2010 تعيين السيد الحبيب السافي متصرفًا وقتيا لمصرف شمال إفريقيا الدولي بمقتضى الفصل 121 من مجلة إسداء الخدمات المالية لغير المقيمين الصادرة بمقتضى القانون عدد 64 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009. ويتمتع المتصرف الوقتي بجميع الصلاحيات الضرورية لتسيير المصرف وإدارته وتمثيله لدى الغير.

* تم ضبط هذه القوائم المالية من طرف المتصرف الوقتي بتاريخ 05 أكتوبر 2011 .

* شهدت الساحة الليبية في الفترة الأخيرة تطوّرات جذرية كان من أبرز آثارها القرار الأممي القاضي بتجميد الأموال والأصول المالية والموارد الإقتصادية الراجعة إلى السلطات الليبية وبعض الكيانات والأفراد بهذا البلد ، ومن ضمنها المصرف الليبي الخارجي الشريك الأساسي للمصرف.

هذا الإجراء تولّد عنه تعليق لأيّة تعهّدات جديدة للمصرف ذات علاقة بتمويل المبادلات التجارية وإنجاز صفقات الأشغال أو غيرها من الخدمات بهذا القطر الشقيق.

هذا، مع العلم أن قائم المبلغ الإجمالي لاعتمادات التصدير، التي تولّى المصرف تعزيزها لفائدة المصدرين إلى السوق الليبية، بلغ ارتفاعا بعد 31 ديسمبر 2010 في مرحلة أولى و من ثمّ إنخفض إلى ما يعادل حوالي 287 مليون دولار أمريكي إلى غاية 22 سبتمبر 2011 علما وأنّ النصيب الأوفر من هذا المبلغ يتعلّق بصادرات لمواد غذائية.

أمّا في خصوص قائم خطابات الضمان الصادرة عن المصرف لفائدة أصحاب الصفقات المتصلة بالأشغال وغيرها من الخدمات بالسوق الليبية، فيذكر أنّه قد بلغ ما يعادل حوالي 283 مليون دولار أمريكي في نفس التاريخ أي 22 سبتمبر 2011 ، وتجدر الإشارة إلى أنّ مآل هذا الصنف من التعهّدات يظلّ رهن تطوّر الأحداث بليبيا والإمكانات المتاحة لإعادة تنشيط المشاريع والخيارات التي سوف تحدّدتها السلطات الليبية في هذا الخصوص فيما يتعلّق بالصفقات في القطاع العمومي.

تقرير مراقبي الحسابات حول السنة المالية 2010



مصرف شمال افريقيا الدولي
North Africa International Bank

تقارير مراقبي الحسابات

للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010



MAZARS

نهج غار الملح - صارة مازار
ضفاف البحيرة 1053 تونس
هاتف: +216 71 96 33 80
فاكس: +216 71 96 43 80



نهج إشكل حدائق البحيرة
ضفاف البحيرة 1053 تونس
هاتف: +216.71.19.43.44
فاكس: +216.71.19.43.20



نهج غاز الملح- صارة مازر
ضفاف البحيرة 1053 تونس
هاتف: +216 71 96 33 80
فاكس: +216 71 96 43 80



نهج إشكل حدائق البحيرة
ضفاف البحيرة 1053 تونس
هاتف: +216.71.19.43.44
فاكس: +216.71.19.43.20

التقرير العام حول القوائم المالية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010

حضرات السادة مساهمي مصرف شمال إفريقيا الدولي

تنفيذا للمهمة التي أسندت إلينا من طرف جليستكم العامة العادية المنعقدة بتاريخ 30 جوان 2009، نقدم إليكم تقريرنا حول تدقيق القوائم المالية لمصرف شمال إفريقيا الدولي المختومة في 31 ديسمبر 2010 كما هي مرفقة لهذا التقرير و التي تبرز مجموع موازنة بـ 411 930 617 دولار أمريكي خسائر بـ 3 514 923 دولار أمريكي ، و الفحوصات والمعلومات الخصوصية المنصوص عليها بالقانون.

لقد قمنا بفحص القوائم المالية المرفقة لمصرف شمال إفريقيا الدولي و التي تتضمن الموازنة في 31 ديسمبر 2010، وكذلك جدول التعهدات خارج الموازنة، وقائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية، و الإيضاحات التي تحتوي على ملخص لأهم المبادئ المحاسبية و على بيانات تفصيلية أخرى.

مسؤولية الإدارة العامة في إعداد وعرض القوائم المالية

إن الإدارة العامة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقا للقانون المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات بتونس. تتضمن هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والحفاظ على الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل لقوائم مالية خالية من أي خطأ جوهري سواء كان بسبب الغش أو الخطأ وكذلك اختيار التقديرات المحاسبية المعقولة في ظل الظروف الراهنة.

مسؤولية مدقق الحسابات

قد تم ضبط القوائم المالية من طرف المنصرف الوقتي للمصرف وتتمثل مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية بناء على عملية التدقيق.

لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المعتمدة بالبلاد التونسية. تقتضي هذه المعايير إلزامنا بالمتطلبات الأخلاقية والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية. تعتمد هذه الإجراءات المختارة على تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر إحتواء القوائم المالية على أخطاء جوهرية، سواء كانت نتيجة الغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإن مدقق الحسابات يأخذ في الإعتبار الرقابة الداخلية سارية المفعول بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك بهدف تصميم إجراءات خاصة بالتدقيق تكون ملائمة للظروف المتوفرة وليس بغرض إبداء الرأي حول مدى فاعليتها.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييما لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية الموضوعية من قبل الإدارة وكذلك تقييما للعرض الإجمالي للقوائم المالية والحالة الإستثنائية التي مر بها المصرف بعد 31 ديسمبر 2010.

نعتمد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس معقول لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا إن القوائم المالية المرفقة تعبر بصورة حقيقية وعادلة من كافة النواحي الجوهرية على الوضعية المالية لمصرف شمال إفريقيا الدولي وكذلك نتائج عملياته والتدفقات النقدية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010 وفقا للمعايير المحاسبية المعتمدة بالبلاد التونسية.

فقرة ملاحظة

- قام المصرف باستعمال 6 000 000 دولار أمريكي في السنة المحاسبية 2010 من مخصصات السنوات الماضية الموضوعية لمجابهة "المخاطر المصرفية العامة" لتغطية مخاطر تعهدات بعض الحرفاء المصنفين تجاه المصرف و نلفت إنتباهكم ان النتيجة المحاسبية للسنة الحالية تساوي خسائر تقدر بـ <9.514.923> دولار أمريكي دون استعمال هذه المخصصات.

- بحكم الظروف الراهنة بليبيا نود لفت إنتباهكم إلى النقاط التالية :

1- طبقا لأحكام المطبة الاولى من النقطة الثانية من الفقرة الثانية من الفصل 121 من مجلة إسداء الخدمات المالية لغير المقيمين، الصادرة بمقتضى القانون عدد 64 لسنة 2009 المؤرخ في 12 اوت 2009، تم تعيين متصرف وقتي من طرف البنك المركزي التونسي بتاريخ 10 جوان 2011 للقيام بتسيير المصرف وإدارته وتمثيله.

2- قرر مكتب مراقبة الأصول الخارجية (OFAC : Office Of Foreign Assets Control) التابع لكتابة الدولة للخزينة بالولايات المتحدة الأمريكية إدراج مصرف شمال إفريقيا الدولي بالقائمة السوداء ابتداء من 21 جوان 2011 ، نظرا لاعتبار المصرف كفرع للمصرف الليبي الخارجي لقيامه بعمليات باسم أو لفائدة هذا الأخير، وبالتالي منع المصرف من إجراء معاملات مع الأشخاص والشركات الأمريكية.

تولى المكتب المذكور إصدار إذن بتاريخ 23 سبتمبر 2011 يقضي بإلغاء و تعويض الإذن الذي تم بمقتضاه إخضاع المصرف للإجراءات المشار إليها علما أنه إلى تاريخ إعداد هذا التقرير لم يتم حذفها من القائمة السوداء.

3- كما جاء بالمدونة رقم V للقوائم المالية :

أ- توجد شكوك حول تفعيل خطابات الضمان الصادرة عن المصرف لبعض الحرفاء لتغطية المشاريع و الصفقات العمومية المنجزة مع الدولة الليبية وذلك بحكم الظروف الحالية بها حتى تاريخ إعداد هذا التقرير. هذه الوضعية حسب رأينا يمكن أن تشكل خطرا على السير العادي للمصرف.

ب- شهدت إعمادات التصدير المعززة من قبل المصرف لفائدة الحرفاء المصدرين للسوق الليبية بعد 31 ديسمبر 2010 إرتفاعا هاما . بحكم العقوبات المسلطة من طرف مجلس الأمن، تعذر على بعض البنوك الليبية القيام بتغطية هذه الإعمادات وبالتالي إضطرار المصرف إلى خلاص هذه الإعمادات التي حان أجلها من موارده الخاصة . هذه الوضعية يمكن أن تؤثر سلبا على وضعية السيولة للمصرف نظرا لأهمية إعمادات التصدير المعززة القائمة في ضل إجراءات التجميد و تراجع حجم ودائع الحرفاء في الفترة الأخيرة كما نعلمكم أنه عملا بأحكام الفصل 97 من القانون عدد 64 لسنة 2009 المؤرخ في 12 أوت 2009 المتعلق بإصدار مجلة إسداء الخدمات المالية لغير المقيمين قمنا بمراسلة كل من السادة محافظ البنك المركزي ورئيس هيئة السوق المالية بهذا الشأن بتاريخ 3 جوان 2011.

ج-من جهة أخرى فإنه نظرا للاوضاع الاستثنائية في ليبيا يصعب علينا البت في منال تطور بعض تعهدات الحرفاء خلال سنة 2011.

هذه النقاط ليس لها أي تأثير على الرأي المبدي أعلاه.

الفحوصات والمعلومات الخصوصية :

كما قمنا طبقا للمعايير المهنية بالفحوصات التي ينص عليها القانون.

عملا بأحكام الفصل 3 (جديد) من القانون عدد 117- 94 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون عدد 96 - 2005 المؤرخ في 18 أكتوبر 2005، قمنا بدراسة نظام الرقابة الداخلية وتناولنا في هذا الشأن تقييم الإجراءات والتراخيص الإدارية والمالية والمحاسبية والقانونية والمعلوماتية الجاري بها العمل واعدنا في الموضوع تقريرين تم تسليمهما إلى المتصرف الوقي للمصرف ويمثل التقريران المذكوران جزءا لا يتجزأ من تقريرنا هذا.

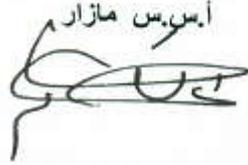
طبقا لمقتضيات الفصل 266 من مجلة الشركات التجارية، قمنا أيضا بفحص المصادقية و المطابقة مع القوائم المالية للمعلومات المحاسبية المقدمة بتقرير المتصرف الوقي حول نشاط المصرف. إن المعلومات المضمنة في هذا التقرير لا تستوجب منا أي ملاحظة خاصة.

من جهة أخرى و عملا بأحكام الفصل 19 للأمر عدد 2728 - 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، قمنا بالفحوصات اللازمة وتبين لنا أن المصرف لم يطبق جميع الأحكام المتعلقة بمسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك طبقا للأمر المشار إليه أعلاه و قرار وزير المالية المؤرخ في 28 أوت 2006 المتعلق بمسك و إدارة حسابات الأوراق المالية إضافة إلى كراس الشروط المتعلق به.

تونس في 11 أكتوبر 2011

مراقبي الحسابات

محمد علي العواني الشريف

أ.س.س مازار


منصف بوسنوفة زموري

ك.ب.م.ج


التقرير الخاص لمراقبي الحسابات السنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010

حضرات السادة مساهمي مصرف شمال إفريقيا الدولي

بصفتنا مراقبي حسابات البنك وعملا بأحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض و الذي تم تنقيحه بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، الفصل 200 و ما بعده من مجلة الشركات التجارية ، نقدم إليكم تقريرنا حول الإتفاقيات المقننة.

تتخصر مسؤوليتنا في التأكد من مدى احترام الإجراءات القانونية للترخيص و المصادقة على هذه الإتفاقيات و تجسيما الصحيح في القوائم المالية. ليس من مهامنا البحث بصفة خاصة ومعقدة في إمكانية وجود مثل هذه الإتفاقيات أو العمليات و لكن إعلامكم وفقا للمعلومات المقدمة إلينا و التي نتحصل عليها عن طريق إجراءات التدقيق، عن الخصائص و الصيغ الأساسية لهذه الإتفاقيات دون إبداء رأينا حول فائدتها. و يرجع إليكم تقييم الفوائد الناجمة عن إبرام هذه الإتفاقيات و القيام بهذه العمليات قصد المصادقة عليها.

أ. الإتفاقيات والعمليات المبرمة خلال هذه السنة المالية (دون اعتبار أجرة المسيرين)

لم يحطنا المتصرف الوقتي علما بأية إتفاقيات أو عمليات تم إبرامها خلال السنة المختومة في 31 ديسمبر 2010.

ب. العمليات المنجزة و المتعلقة بإتفاقيات مبرمة سابقا (دون اعتبار أجرة المسيرين)

لم يحطنا مجلس إدارتكم علما بأية إتفاقيات أو عمليات تم إبرامها خلال السنة السابقة.

ج. الإلتزامات و التعهدات المتخذة لفائدة المسيرين

1- الإلتزامات و التعهدات لفائدة المسيرين المنصوص عليها بالفصل 200 (جديد) فقرة عدد 5 من مجلة الشركات التجارية مفصلة كالآتي:

- يشمل أجر الرئيس المدير العام إضافة إلى المرتب على إمتيازات عينية متمثلة في إسناد مسكن و سيارة خدمة مع التكفل بجميع مصاريفها وكذلك على إمتيازات ما بعد الخدمة و إمتيازات أخرى.

- يشمل أجر المدير العام المساعد إضافة إلى المرتب على إمتيازات عينية متمثلة في إسناد سيارة خدمة مع التكفل بجميع مصاريفها و إمتيازات أخرى.

- تسند لأعضاء مجلس الإدارة منح حضور وللأعضاء الإداريين باللجنة الدائمة للرقابة الداخلية و اللجنة التنفيذية للقرض منح يتم المصادقة عليها من الجلسة العامة الملتزمة للمصادقة على القوائم المالية السنوية.

2- التزامات و تعهدات البنك لفائدة المسيرين كما إندرجت في القوائم المالية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010، مفصلة كالآتي: (بالدولار الأمريكي):

أعضاء مجلس الإدارة		المدير العام المساعد		الرئيس المدير العام		
خصوم في 31 ديسمبر 2010		خصوم في 31 ديسمبر 2010		خصوم في 31 ديسمبر 2010		
أعباء السنة	أعباء السنة	أعباء السنة	أعباء السنة	أعباء السنة	أعباء السنة	
45 000	105 000	21 772	103 071	38 661	212 518	امتيازات قصيرة المدى
-	-	-	-	200 100	27 600	إمتيازات ما بعد الخدمة
-	-	-	-	-	-	إمتيازات أخرى بعيدة المدى
-	-	-	-	-	-	منحة نهاية عقد العمل
-	-	-	-	-	-	الدفع على أساس الحصص
45 000	105 000	21 772	103 071	238 761	240 118	المجموع

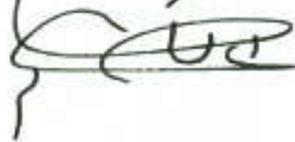
من ناحية أخرى و ما عدى هذه العمليات، نعلمكم أنه لم يتم إحاطتنا علما بعقد أية اتفاقية أخرى خلال السنة المالية المختومة ، وأن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تكشف عن عمليات أخرى تدخل في إطار أحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض و الذي تم تنقحه بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، والفصل 200 و ما بعده من مجلة الشركات التجارية.

تونس في 11 أكتوبر 2011

مراقبي الحسابات

محمد علي العواني الشريف

أ.س.س مازار



منصف بوسنوقة زموري

ك.ب.م.ج

